

EDI - ASN Note

Load-No.: 107533

27.02.2023 - 14:11

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Lithamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name: Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.836 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

81057899 000010 2511108490 792 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202
27.02.2023 035309-900 262 PC S
CC: 230013443 530 PC S
CC: 230013377 TBA-500256 PC DCT300/P01850
nt. wt.: 1.343 KG , gr. wt.: 1.514 KG

120335830 M
Cast-Number: 264754
UC-Material: G014393X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

5012513241
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81061857 000010 2511108490 5.738 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202
27.02.2023 035309-900 438 PC S
CC: 230015135 530 PC S
CC: 230015127 530 PC S
CC: 230015120 530 PC S
CC: 230015114 530 PC S
CC: 230014767 530 PC S
CC: 230014748 530 PC S
CC: 230014739 530 PC S
CC: 230014684 530 PC S
CC: 230014672 530 PC S
CC: 230014667 530 PC S
CC: 230014661 530 PC S
CC: 11,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
nt. wt.: 2.736 KG , gr. wt.: 10.686 KG

120335831 Nuova Colata

5012513241 N

Cast-Number: 265705
UC-Material: G014704X20
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

314121

ROEMER+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
02 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

81063609 000010 2511108890 7.680 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916002
27.02.2023 035310-900 640 PC S
CC: 230015257 640 PC S
CC: 230015251
nt. wt.: 10.603 KG , gr. wt.: 11.636 KG

N

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 265705
(heat number / No. de Coulee)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0160	0.0230	1.1700	0.0400	0.1600	0.2100	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0002	0.0000	0.0006	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.10	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)		K3 = 0(0)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		AI(%)		ZI(%)		AV(I)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	
Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)											
Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00		Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	176.0	HBW	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		Ergebnis (result / Résultat)	0.00
Kernhärte (core hardness / dureté centre)											
Vorschrift (specification / Spécification)	0	-	0	HBW	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00		Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	HBW	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		Ergebnis (result / Résultat)	0.00
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)											
Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	mm	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm	Ergebnis (result / Résultat)	0.00

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw, notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81061857/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1041684
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014704X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/17/2023
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 5,738
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Datum 02/27/2023
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001862 vom 27.02.2023



Ludwigsburg, 27.02.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.03.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.02.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 81057899-81061857 2 81063609	13 COLLI 12 COLLI	14 23.836 15 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI 23.836,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängelast Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-001862 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNAGEL S.R.L. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snk - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 MAR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"